

化缘的修行

ပိဏ္ဏတ္တ နှ၊ <pein dat hta'> (在翻译巴利文时)意译法
 ပုဏ္ဏရိတ် နှ၊ <pon n-yeit'> 【植】橙红龙船花 *Ixora coccines*
Pavetta Indica, Var. Tomentosa, 也写作 ပုဏ္ဏရိတ်
 ပုဏ္ဏရိတ်ကြာ နှ၊ <pon n-yeit kya'> 【植】睡莲, 白荷花
 ပုဏ္ဏကတိတ် က၊ <pon n-ka' tait'> (迷信)施用巫术使某人
 住处不安宁
 ပုဏ္ဏမာ နှ၊ <pon n-ma'> [巴]圆月, 望月, 月圆日
 ပုဏ္ဏမိ နှ၊ <pon n-mi'> [巴]圆月, 望月, 月圆日
 ပုဏ္ဏရိတ် နှ၊ <pon n-yeit'> = ပုဏ္ဏရိတ်
 ပုဏ္ဏာ နှ၊ <pon na'> 婆罗门
 ပုဏ္ဏားကွယ် နှ၊ <pon n-gwe'> ①舞台边幕 ②门旁的墙
 ပုဏ္ဏားကွယ်ကား နှ၊ <pon n-gwe ka'> 舞台边幕
 ပုဏ္ဏားစားရိန်းခို နှ၊ <pon n-za: shein: go'> 【植】一种阿魏,
 阿魏胶
 ပုဏ္ဏားညို နှ၊ <pon n-nyo'> (缅甸王时代的)缅甸占星师, 也称
 做ဟူးရားညို
 ပုဏ္ဏားတိုင် နှ၊ <pon n-dain'> 公断人, 仲裁者, 中间人, ငါ့ကို
 ~ မလုပ်ကြနဲ့။ 别让我当中间人。/ တို့အချင်းချင်းရှင်းကြမယ်။
 ~ မထားဘူး။ 我们自己来解决, 不用请公断人。
 ပုဏ္ဏားတိုင်မေး နှ၊ <pon n-dain mei'> 猜物游戏。游戏时, 一
 人向公正人说一物, 由其余人轮流猜, 猜中者再向公正
 人说某物, 其余人再猜
 ပုဏ္ဏားပြု နှ၊ <pon n-phyu'> (缅甸王时代的)印度婆罗门占星
 师, 婆罗门军师, 也称做 ဟူးရားပြု
 ပုဏ္ဏားမ နှ၊ <pon n-ma'> 女婆罗门
 ပုဏ္ဏေးမ နှ၊ <pon nei: ma'> = ပုဏ္ဏားမ
 ပတ် I နှ၊ <pat'> [孟]小鼓 II မ၊ <pat'> ①周, 圈: တ ~
 လည်သွားတယ်။ 转了一圈。②星期, 周: တ ~ တွင်(၇)ရက်
 ရှိသည်။ 一周有七天。III က၊ <pat'> ①围绕, 环绕:
 ကမ္ဘာ ~ ပြုလုပ်တူ 人造地球卫星 ②缠, 缠绕: လက်ပတ်နာရီ
 ~ ထားတဲ့လူ 带手表的人 / ခါးပတ် ~ တယ်။ 束皮带。/
 အဝတ်နဲ့ ~ တယ်။ 用布缠起来。/ ပတ်တီး ~ တယ်။ 扎绷
 带。③牵连: အမှု ~ နေအုံးမယ်နော်။ 当心你可别被牵连
 进去! ④(俚)哄骗: ဒီကောင်တကယ်မလာပါဘူးကွ၊ မင့်ကို ~
 သွားတာပါ။ 他不会来的, 是骗你的。⑤着凉, 受寒: အ
 အေး ~ သည်။ 感冒。
 ပတ်ကြမ်းတီး က၊ <pat kyan: ti'> = ပတ်ကြမ်းတုပ်
 ပတ်ကြမ်းတိုက် က၊ <pat kyan tait'> ①(表演打斗剧情时)
 猛击大鼓 ②说话粗卤
 ပတ်ကြမ်းတုပ် က၊ <pat kyan: tout'> ①猛击大鼓 ②谩骂,
 破口大骂
 ပတ်ကြမ်းနှက် က၊ <pat kyan: hnet'> = ပတ်ကြမ်းတုပ်
 ပတ်ကွင်း က၊ <pat kwin'> 环绕, 绕着: ရေကန်ဘေးမှ ~ ရှိ

လျှောက်သည်။ 环绕着湖边散步。
 ပတ်ခံ နှ၊ <pat khan'> ①(不是为戏剧、舞蹈等伴奏的)编
 鼓乐队的演奏 ②悬挂编鼓的藤圈
 ပတ်ချာလည် I က၊ <pat khya le'> 旋转, 转圈, 绕圈子: ~
 နေသောလှည်းတီး 旋转着的车轮 II က၊ <pat khya le'>
 绕着, 转着圈: ~ လှည့်ထိုင်တဲ့နည်း 转圈子迂回的打法 /
 ~ ပြေးသည်။ 转着圈跑。
 ပတ်ချာသိမ် က၊ <pat khya lein'> 缠绕: နွယ်ပင်ကသစ်ပင်ကို ~
 သည်။ 藤缠着树。
 ပတ်ချာလည် က၊ <pat khya hle'> 转圈
 ပတ်ချာခိုက် က၊ <pat khya wait'> = ပတ်ချာလည်
 ပတ်ချာခိုင်း က၊ <pat khya wain'> 围绕: ကြွေးမူး: ~ လျက်
 ရှိသူ 被债务缠身的人
 ပတ်မြဲ က၊ <pat khyan'> 围绕
 ပတ်မြဲ က၊ <pat khyon'> 缠绕: ဦးခေါင်းကိုတဘက်ဖြင့် ~ ထား
 သည်။ 用大毛巾缠着头。
 ပတ်ခြောက် နှ၊ <pat khyaut'> ①无管弦乐器只用鼓、铃、竹
 板等打击乐器的乐队 ②手中拿着假乐器, 用口技模仿
 吹奏乐
 ပတ်ခြောက်က နှ၊ <pat khyaut ka'> 只用鼓、铃、竹板打拍
 伴奏的舞蹈
 ပတ်ခြောက်ခိုင်း နှ၊ <pat khyaut wain'> 只用鼓、铃、竹板等
 打击乐器的乐队
 ပတ်ခွေ က၊ <pat khwei'> 缠绕
 ပတ်ချဲ့နပ်ချဲ့ က၊ <pat khywe: nat khywe'> 撒娇献媚:
 ~ ပြောသည်။ 娇滴滴地说。
 ပတ်ပို့ နှ၊ <pat s-po'> [英 passport] 护照: ~ ဓာတ်ပုံ 用
 于证件上的半身免冠照片
 ပတ်စာ နှ၊ <pat sa'> 贴于鼓面中心的调音剂(糯米饭团和
 细灰混合而成的粘稠物, 贴于鼓面中心, 用以调音。近
 年始用一种矿石粉调制)
 ပတ်စာခွာ က၊ <pat sa khwa'> ①把鼓面 ပတ်စာ 取下来 ②
 (喻)演奏完毕, 收场
 ပတ်စာခွာဈာသိမ်း က၊ <pat sa khwa phyha thein'> 到最后
 结束, 直至收场
 ပတ်စာညို က၊ <pat sa hnyi'> (用增减ပတ်စာ办法)调音
 ပတ်စာထိုး က၊ <pat sa hto'> 加上ပတ်စာ
 ပတ်စာနယ် က၊ <pat sa ne'> 调制调音剂
 ပတ်စာပိုး နှ၊ <pat sa bo'> ①增贴调音剂以提高音调 ②
 调高的鼓音
 ပတ်စာပိုးဆိုးနည်း နှ၊ <pat sa bo: hso ni'> 提高音调的唱法
 ပတ်စည်း က၊ <pat si'> 缠绕, 绑扎
 ပတ်ဆိုင်း နှ၊ <pat hsain'> 编鼓(乐队)
 ပတ်ဆိုင်းတီး က၊ <pat hsain: ti'> 演奏编鼓